(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro 10/5431**07**

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 5. August 2004 (05.08.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 2004/065813 A1

Rec'd PCT/PTO 22 JUS29時 107

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: F16D 65/097, 55/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/014727

(22) Internationales Anmeldedatum:

22. Dezember 2003 (22.12.2003)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

103 02 332.1

22. Januar 2003 (22.01.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZ-FAHRZEUGE GMBH [DE/DE]; Moosacher Str. 80, 80809 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): LINKE, Tobias [DE/DE]; Bahnhofstr. 39, 61118 Bad Vilbel (DE). MACKE, Włodzimierz [DE/DE]; Feursstr. 32c, 82140 Olching (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

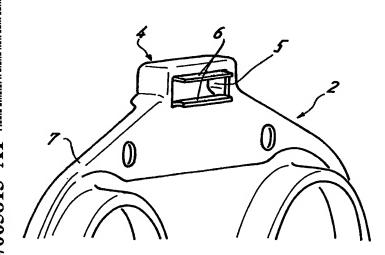
Veröffentlicht:

mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: DISC BRAKE, PARTICULARLY FOR A GOODS VEHICLE

(54) Bezeichnung: SCHEIBENBREMSE, INSBESONDERE FÜR EIN NUTZFAHRZEUG



(57) Abstract: The invention relates to a disc brake, particularly for a goods vehicle, comprising a brake caliper (1), which has a brake disc that can be brought into active contact with brake shoes and which can be fixed to a brake support in a manner that enables it to be axially displaced relative to the brake disc. The inventive disc brake also comprises a closure plate (2), which closes the brake caliper (1) on the side facing the brake disc, and comprises a removable retainer (3), which is fixed relative to the brake caliper (1) and on which springs acting upon the outer edges of the brake shoes are supported. The disc brake is designed in such a manner that a fixing device (4) is provided in the closure plate (2), and the facing end of the retainer (3) lies inside the fixing device while being held in a direction of loading.

(57) Zusammenfassung: Eine Scheibenbremse, insbesondere für ein Nutzfahrzeug, mit einem Bremssattel (1), der eine mit Bremsbacken in Wirkverbindung bringbare Bremsscheibe aufweist und an einem Bremsträger, bezogen auf die Bremsscheibe, axial verschiebbar befestigt ist, einer den Bremssattel (1) auf der der Bremsscheibe zugewandten Seite verschliessenden Verschlussplatte (2) sowie einem lösbaren, gegenüber dem Bremssattel (1) feststehenden Haltebügel (3), an dem sich auf die Aussenkanten der Bremsbacken einwirkende Federn abstützen, ist so ausgestaltet, dass in der Verschlussplatte (2) eine Halterung (4) vorgesehen ist, in der das zugewandte Ende des Haltebügels (3) in Belastungsrichtung gehalten einliegt.

Scheibenbremse, insbesondere für ein Nutzfahrzeug

Die vorliegende Erfindung betrifft eine Scheibenbremse, insbesondere für ein Nutzfahrzeug, gemäß dem Oberbegriff des Anspruchs 1.

Eine derartige Scheibenbremse ist beispielsweise aus der EP 0 534 987 B1 bekannt. Der Haltebügel dieser Scheibenbremse dient im wesentlichen dazu, für Federn, in diesem Fall Blattfedern, die die Bremsbacken federnd verspannen, ein Widerlager zu bilden. Der Haltebügel ist lösbar, um sowohl eine schnelle Montage wie auch Demontage vor allem der Bremsbacken zu gewährleisten. Letztere beispielsweise, um einen für einen Bremsbelagwechsel notwendigen Zugriff auf die Bremsbacken problemlos zu ermöglichen.

Hierzu trägt auch bei, daß der Haltebügel mit einfachen Mitteln an- und abzubauen ist, wozu er einerseits in eine Ausnehmung des Bremssattels eingesteckt ist und andererseits mit dem Bremssattel, unter Überbrückung einer Einstecköffnung für die Bremsbacken, fest verbunden ist, beispielsweise durch Verschrauben.

Die Halterung des Bremssattels für den Haltebügel befindet sich üblicherweise in einem der Verschlußplatte benachbarten Bereich und wird beim Gießen des als Gußteil hergestellten Bremssattels mit eingebracht.

Allerdings sind hierzu Maßnahmen erforderlich, die einer einfachen und rationellen Herstellung des Bremssattels entgegenstehen. So ist zur Ausbildung der taschenförmigen Halterung ein zusätzlicher, auf den Sattelkern aufzusteckender

20

5

10

15

realisierbar ist.

5

10

15

20

25

30

Kern erforderlich, was naturgemäß nur mit einem Mehr an Fertigungsaufwand

Diesem Umstand kommt in betriebswirtschaftlicher Hinsicht auch deshalb eine besondere Bedeutung zu, da solche Scheibenbremsen als Serienprodukte in großen Stückzahlen hergestellt werden.

vorliegenden Erfindung liegt daher die Aufgabe Der zugrunde, Scheibenbremse der gattungsgemäßen Art so weiter zu entwickeln, daß sie konstruktiv einfacher aufgebaut und kostengünstiger herstell- und montierbar ist.

Diese Aufgabe wird durch eine Scheibenbremse gelöst, die die Merkmale des Anspruchs 1 aufweist.

Eine solche Scheibenbremse zeichnet sich vor allem dadurch aus, daß sie rationeller herstell- und montierbar ist. Da auf eine bremssattelseitige Halterung für den Haltebügel verzichtet wird, ist die Herstellung des Bremssattels als Gußteil einfacher zu bewerkstelligen, vor allem, weil kein zusätzlicher Kern eingebracht werden muß.

Andererseits kann eine entsprechende Halterung in oder an der Verschlußplatte, wobei letztere als Stanz- Biegeteil aus Blech hergestellt ist, problemlos ohne zusätzlichen Arbeitsaufwand hergestellt werden. Naturgemäß ergibt sich hieraus nicht nur eine kostengünstigere Fertigung, sondern auch die Vermeidung von Ausschuß, wie er bei einem Eingießen der Halterung durchaus vorkommen kann. Unter Einschluß der Vereinfachung des Gießkerns wird demnach der Gießprozeß insgesamt optimiert.

Des weiteren wird durch die Erfindung eine hinsichtlich der Lagegenauigkeit des Haltebügels geringere Toleranzbreite erreicht, die eine genauere Fixierung der Bremsbacken zur Folge hat, insbesondere durch die Verringerung des Streubereiches der Vorspannung der Blattfedern, was bislang nur durch eine zusätzliche Bearbeitung möglich ist.

Als weiterer Fertigungsvorteil ist die Reduzierung der Bearbeitung der Dichtfläche des Bremsträgers zur Verschlußplatte zu nennen, die ebenso zu einer fertigungstechnischen Optimierung beiträgt wie eine sich ergebende Materialeinsparung.

5

Nach einer vorteilhaften Weiterbildung der Erfindung ist vorgesehen, den Formschluß des Haltebügels mit der Verschlußplatte dadurch zu erreichen, daß in dieser eine Halterung vorgesehen ist, in die der Haltebügel endseitig eingesteckt ist. Die Halterung kann als Schlitz ausgebildet sein, der in seiner Kontur und seinen Abmaßen denen des Haltebügels entspricht. Dabei kann der Schlitz offen ausgestanzt oder als Tasche ausgebildet sein, die dann den Haltebügel im einliegenden Endbereich vollständig umschließt.

15

10

Während durch die taschenförmige Ausbildung des Schlitzes eine ausreichende Stabilität der Verschlußplatte in diesem Bereich gegeben ist, wird diese bei einem offenen Schlitz dadurch erreicht, daß zwei sich gegenüber liegende oder umlaufende Rippen vorgesehen sind, die sich abgewinkelt von der Fläche der Verschlußplatte im übrigen in Längsrichtung des Haltebügels erstrecken. Anstelle stabilitätserhöhender Rippen können auch Sicken oder dergleichen Verformungen vorgesehen sein.

20

Zur Versteifung der aus Blech geformten Verschlußplatte kann eine teilweise oder gänzlich umlaufende, den Außenrand bildende Rippe in Form einer Abwinklung vorgesehen sein.

25

Diese ist auch dann sinnvoll, wenn nach einem weiteren Gedanken der Erfindung zum Formschluß in Form einer Lasche mit einer diese 3-seitig begrenzenden Wandung gestaltet ist, in der der Haltebügel einliegt, wobei die Fixierung des Haltebügels durch die Lasche begrenzende Wandung einerseits und durch die zugeordnete Blattfeder andererseits erfolgt.

30

In jedem Fall ist die Fixierung der Blattfeder nun mit sehr einfachen Fertigungsmaßnahmen, d.h., mit einer wenig aufwendigen Bearbeitung möglich,

nämlich lediglich durch entsprechende Formgebung der Verschlußplatte beim Stanzen, wozu nur das Stanzwerkzeug entsprechend zu gestalten ist.

Weitere vorteilhafte Ausbildungen der Erfindung sind in den Unteransprüchen gekennzeichnet.

Ausführungsbeispiele der Erfindung werden nachfolgend anhand der beigefügten Zeichnungen beschrieben.

10 Es zeigen:

5

20

30

- Figur 1 einen Teilausschnitt einer erfindungsgemäßen Scheibenbremse in einer perspektivischen Ansicht,
- eine Einzelheit der Scheibenbremse nach Figur 1, gesehen in Richtung Figur 2 15 des Pfeiles II in Figur 1,
 - Figur 3 ein weiteres Ausführungsbeispiel einer Scheibenbremse, ebenfalls in einem perspektivisch dargestellten Teilausschnitt,
 - Figur 4 eine Einzelheit der Scheibenbremse nach Figur 3, gesehen in Richtung des Pfeiles IV in Figur 3.
- In den Figuren 1 und 3 ist jeweils eine Scheibenbremse, insbesondere für ein 25 Nutzfahrzeug, in einem Ausschnitt dargestellt, die einen Bremssattel 1 aufweist, der hier auf einer nicht dargestellten, einer Bremsscheibe zugewandten Seite mit einer Verschlußplatte 2 verschlossen ist. Hinter der Verschlußplatte 2 liegt eine Zuspanneinrichtung.
 - Ebenfalls nicht dargestellte Bremsbacken werden durch Blattfedern 8 (Figur 3) unter Federspannung niedergehalten, die sich andererseits an einem Haltebügel 3 abstützen, der formschlüssig in der Verschlußplatte 2 einliegt.

5

10

15

20

25

PCT/EP2003/014727

weist die Verschlußplatte 2 eine Halterung 4 auf, Hierzu Ausführungsbeispiel gemäß den Figuren 1 und 2, aus einem ausgestanzten Schlitz 5 besteht, der ober- und unterseitig mit zwei abgewinkelten Rippen 6 versehen ist, die jedoch auch umlaufend, also den Schlitz 5 einfassend ausgebildet sein können und die der Verstärkung hinsichtlich einer Stabilitätserhöhung dienen.

Wie insbesondere die Figur 1 sehr deutlich zeigt, ist der Haltebügel 3 durch den Schlitz 5 gesteckt, der in seiner rechteckigen Kontur sowohl im Abmaß wie auch Form dem Querschnitt des Haltebügels 3 entspricht. Anstelle des offenen Schlitzes 5 kann die Halterung 4 auch mit einem geschlossenen Boden versehen sein, so daß der Haltebügel 3 mit seinem zugeordneten Endbereich einliegt, jedoch nicht herausragt.

Bei dem in den Figuren 3 und 4 gezeigten Beispiel weist die Verschlußplatte 2 zur formschlüssigen Halterung des Haltebügels 3 eine planeben zur Grundfläche der Verschlußplatte 2 sich erstreckende Lasche 9 auf, die dreiseitig von einer gegenüber der Verschlußplatte 2 im übrigen abgewinkelten Wandung 10 begrenzt ist und an der der Haltebügel 3 anliegt. Dabei bilden die Wandungen 10 eine vergleichbar Versteifung der Verschlußplatte 2, den Rippen Ausführungsbeispiel nach den Figuren 1 und 2. Gegenüber dem darin verwendeten Haltebügel 3 ist er entsprechend den Figuren 3 und 4 etwas kürzer dimensioniert, da er maximal an der Fläche der Verschlußplatte 2 anliegt.

Die Wandungen 10 bzw. die außenseitige Begrenzung der Halterung 4 findet ihre Fortsetzung in Rippen 7, die sich beidseitig über einen Teilbereich am Außenrand der Verschlußplatte 2 erstrecken und zu einer Erhöhung der Biegesteifigkeit beitragen. Dabei verlaufen die Rippen 7 abgewinkelt zur Fläche der Verschlußplatte 2 im übrigen.

$\underline{Bezugszeichenliste}$

- 1 Bremssattel
- 5 2 Verschlußplatte
 - 3 Haltebügel
 - 4 Halterung
 - 5 Schlitz
 - 6 Rippe
- 10 7 Rippe
 - 8 Blattfeder
 - 9 Lasche
 - 10 Wandung

5

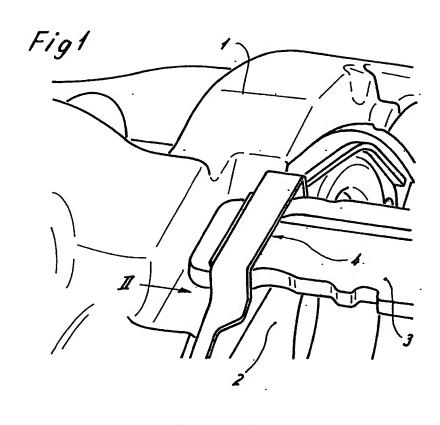
10

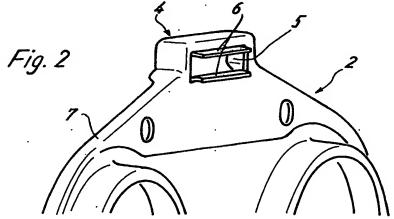
30

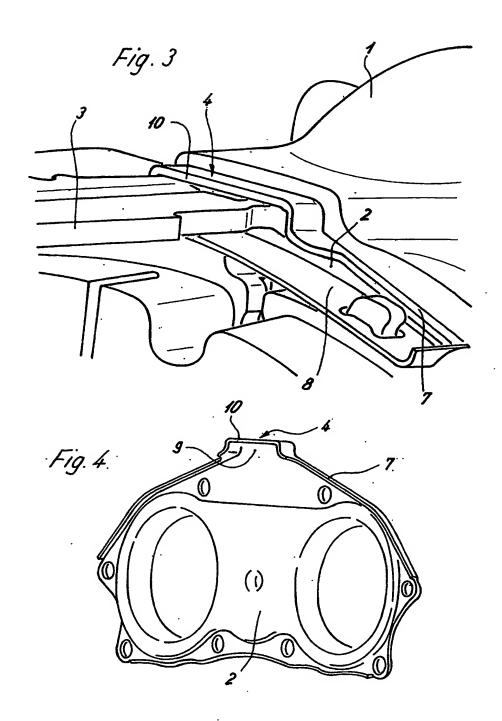
<u>Patentansprüche</u>

- 1. Scheibenbremse, insbesondere für ein Nutzfahrzeug, mit einem Bremssattel (1), der eine mit Bremsbacken in Wirkverbindung bringbare Bremsscheibe aufweist und an einem Bremsträger, bezogen auf die Bremsscheibe, axial verschiebbar befestigt ist, wenigstens einer, den Bremssattel (1), insbesondere auf einer der der Bremsscheibe zugewandten Seiten verschließenden Verschlußplatte (2) sowie einem lösbaren, gegenüber dem Bremssattel (1) feststehenden Haltebügel (3), an dem sich auf die Außenkanten der Bremsbacken einwirkende Federn (8) abstützen, dadurch gekennzeichnet, daß in oder an der Verschlußplatte (2) eine Halterung (4) vorgesehen ist, in der das zugewandte Ende des Haltebügels (3) in Belastungsrichtung gehalten einliegt.
- 2. Scheibenbremse nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß die Halterung (4) einen offenen Schlitz (5) aufweist, in den der Haltebügel (3) eingesteckt ist.
- 3. Scheibenbremse nach Anspruch 2, **dadurch gekennzeichnet**, daß der Schlitz (5) zumindest einseitig durch eine abgewinkelte Rippe (6) begrenzt ist.
 - 4. Scheibenbremse nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, daß die Rippe (6) umlaufend, den Schlitz (5) umschließend, ausgebildet ist.
- 5. Scheibenbremse nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, daß der Schlitz taschenförmig gestaltet ist und einen geschlossenen Boden aufweist.
 - 6. Scheibenbremse nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß die Verschlußplatte (2) als Halterung (4) eine durch eine dreiseitige Wandung (10) begrenzte Lasche aufweist.
 - 7. Scheibenbremse nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß die Lasche (9) planeben mit dem übrigen, angrenzenden Bereich der Verschlußplatte (2) verläuft.

- 8. Scheibenbremse nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet, daß die Halterung (4) der Verschlußplatte (2) durch Stanzen gebildet ist.
- 9. Scheibenbremse nach einem der Ansprüche 1 bis 8, dadurch gekennzeichnet, daß die Abmaße und Kontur des Schlitzes (5) bzw. der Lasche (9) den Abmaßen und der Kontur des Haltebügels (3) entsprechen.
- 10. Scheibenbremse nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß die insbesondere der Halterung (4) benachbartren Randbereiche der Verschlußplatte (2) zumindest bereichsweise mit einer Rippe (7) versehen sind.





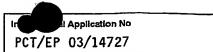






A. CLASSII IPC 7	FICATION OF SUBJECT MATTER F16D65/097 F16D55/00		
According to	o International Patent Classification (IPC) or to both national classifica	dion and IPC	
B. FIELDS			
Minimum do IPC 7	cumentation searched (classification system followed by classification $F16D$	on symbols)	
	ion searched other than minimum documentation to the extent that s		
Electronic di	ala base consulted during the international search (name of data bas	se and, where practical, search terms used)
EPO-In	ternal, PAJ		
C. DOCUME	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		·
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rele	evant passages	Relevant to claim No.
A	EP 0 703 378 A (ROCKWELL INTERNAT CORP) 27 March 1996 (1996-03-27) column 2, line 52 - line 55; figu		1
A	US 4 773 511 A (TOPIC ALOJZIJA E 27 September 1988 (1988-09-27) column 4, line 60 - line 64; figu	T AL) are 3	1
A	EP 0 534 987 B (KNORR BREMSE AG) 3 August 1994 (1994-08-03) cited in the application page 3, line 18 - line 35; figure	es.	1
A	EP 0 877 176 A (MERITOR HEAVY VEH LTD) 11 November 1998 (1998-11-11 column 3, line 54 - column 4, lir figures 2a,2b	.)	1
Furti	ther documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family members are listed	n annex.
° Spedal ca	ategories of cited documents:	TTI letou de cument publishe de effective de la letouritée de la letourité	method filma dota
"A" docume consid	ant defining the general state of the art which is not lered to be of particular relevance document but published on or after the International	"T" later document published after the inte- or priority date and not in conflict with cited to understand the principle or th invention "X" document of particular relevance; the of	the application but eory underlying the salmed invention
which citation	and which may throw doubts on priority claim(s) or is cited to establish the publication date of another nor other special reason (as specified) ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or	cannot be considered novel or canno- involve an inventive step when the do "Y" document of particular relevance; the o- cannot be considered to involve an in- document is combined with one or me	cument is taken alone Halmed Invention Ventive step when the
other of the or other of the or other of the	ent published prior to the International filing date but than the priority date claimed	ments, such combination being obvio in the art. *&* document member of the same patent	us to a person skilled
Date of the	actual completion of the International search	Date of mailing of the international sea	rch report
2	April 2004	06/05/2004	
Name and r	mailing address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2	Authorized officer	
]	NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo ni, 559 (-31–70) 340–3016	Van Koten. G	





	document search report		Publication date		Patent family member(s)		Publication date
EP 07	03378	Α	27-03-1996	EP	0703378	A1	27-03-1996
				DE	69429346	D1	17-01-2002
				DE	69429346	T2	22-08-2002
US 47	73511	A	27-09-1988	DE	8615015	 U1	01-10-1987
				BR	8702840	Α	01-03-1988
				DE	3761263	D1	01-02-1990
				EP	0248385	A1	09-12-1987
				JP	62292931	A	19-12-1987
EP 05	34987	В	07-04-1993	DE	4020287	A1	02-01-1992
				WO	9200465	A1	09-01-1992
				DE	59102449	D1	08-09-1994
			•	EP	0534987		07-04-1993
				ES	2061242	T3	01-12-1994
				HU		A2	28-05-1993
			,	HU		В	28-0 7-1 997
				JP		B2	31-01-2001
				JP		T	27-01-1994
				KR	157600 	B1 	15-10- 19 98
EP 08	377176	Α	11-11-1998	US	5875873	A	02-03-1999
				BR		Α	13-10-1999
				DE	69816175		14-08-2003
				ΕP	0877176	A2	11-11-1998





a. Klassifizierung des anmeldungsgegenstandes IPK 7 F16D65/097 F16D55/00				
Nach der Int	ternationalen Patentklassifikalion (IPK) oder nach der nationalen Klas	sifikation und der IPK		
B. RECHER	RCHIERTE GEBIETE			
Recherchier IPK 7	ter Mindestprütstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbol F16D	e)		
Recherchier	rte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	weit diese unter die recherchierten Gebiete	fallen	
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Na	ame der Datenbank und evil. verwendete S	Suchbegriffe)	
EPO-In	ternal, PAJ			
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN			
Kategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe	der in Betracht kommenden Telle	Betr. Anspruch Nr.	
A	EP 0 703 378 A (ROCKWELL INTERNATIONAL CORP) 27. März 1996 (1996-03-27) Spalte 2, Zeile 52 - Zeile 55; Abbildungen 3,4		1	
A	US 4 773 511 A (TOPIC ALOJZIJA ET AL) 27. September 1988 (1988-09-27) Spalte 4, Zeile 60 - Zeile 64; Abbildung 3		1	
А	EP 0 534 987 B (KNORR BREMSE AG) 3. August 1994 (1994-08-03) in der Anmeldung erwähnt Seite 3, Zeile 18 - Zeile 35; Abb	ildungen	1	
A	EP 0 877 176 A (MERITOR HEAVY VEH LTD) 11. November 1998 (1998-11-1 Spalte 3, Zeile 54 - Spalte 4, Ze Abbildungen 2a,2b	1)	1	
	itere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu nehmen	X Slehe Anhang Patentfamilie		
* Besonder 'A' Veröffe aber r 'E' älteres Anme 'L' Veröffe schele ander soll oo ausge 'O' Veröffe eine E 'P' Veröffe dem b	e Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : snilichung, die den aligemeinen Stand der Technik definiert, nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen stidedatum veröffentlicht worden ist entlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- nen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer ren im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden der die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie efführt) entlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, Senutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht entlichung, die vor dem internationalen Anmekiedatum, aber nach beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist	kann nicht als auf erfinderischer Täilgi werden, wenn die Veröffenilichung mi Veröffenilichungen dieser Kategorie in diese Verbindung für einen Fachmann '&' Veröffentlichung, die Mitglied derseibei	I worden ist und mit der r zum Verständnis des der oder der ihr zugrundellegenden utung; die beanspruchte Erfindung chung nicht als neu oder auf achtet werden utung; die beanspruchte Erfindung weit beruhend betrachtet einer oder mehreren anderen Verbindung gebracht wird und nahellegend ist n Patentfamilie ist	
	Abschlusses der internationalen Recherche 2. April 2004	Absendedatum des Internationalen Re 06/05/2004	MINITED IN THE RESERVE OF THE PROPERTY OF THE	
Name und	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk	Bevollmächtigter Bedlensteter		
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Van Koten, G		



In S Aktenzeichen	
PCT/EP 03/14727	

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 0703378 A	27-03-1996	EP	0703378 A1	27-03-1996
		DE	69429346 D1	17-01-2002
		DE	69429346 T2	22-08-2002
US 4773511 A	27-09-1988	DE	8615015 U1	01-10-1987
		BR	8702840 A	01-03-1988
		DE	3761263 D1	01-02-1990
		EP	0248385 A1	09-12-1987
•		JP	62292931 A	19-12-1987
EP 0534987 B	07-04-1993	DE	4020287 A1	02-01-1992
2. 000 100.	0, 01 2550	WO	9200465 A1	09-01-1992
		DE	59102449 D1	08-09-1994
		EP	0534987 A1	07-04-1993
	•	ES	2061242 T3	01-12-1994
		HU	62689 A2	28-05-1993
		HU	213483 B	28-07-1997
		JP	3130927 B2	31-01-2001
		JP	6500844 T	27-01-1994
		KR	157600 B1	15-10-1998
EP 0877176 A	11-11-1998	US	5875873 A	02-03-1999
2. 00,72,0		BR	9802056 A	13-10-1999
		DE	69816175 D1	14-08-2003
		EP	0877176 A2	11-11-1998